

МЕРЫ ПО СОХРАНЕНИЮ

12.1 Принятые на АНТКОМ-XXVIII меры по сохранению будут опубликованы в *Списке действующих мер по сохранению на 2009/10 г.*

Рассмотрение существующих мер по сохранению и резолюций

12.2 Комиссия отметила, что 30 ноября 2009 г. истекает срок действия следующих мер по сохранению: 32-09 (2008), 33-02 (2008), 33-03 (2008), 41-01 (2008), 41-02 (2008), 41-03 (2008), 41-04 (2008), 41-05 (2008), 41-06 (2008), 41-07 (2008), 41-08 (2008), 41-09 (2008), 41-10 (2008), 41-11 (2008), 42-02 (2008), 51-04 (2008), 51-05 (2008), 52-01 (2008), 52-02 (2008), 52-03 (2008) и 61-01 (2008). Комиссия также отметила, что Мера по сохранению 42-01 (2008) истечет 14 ноября 2009 г. Все эти меры касались вопросов промысла в сезоне 2008/09 г.

12.3 Комиссия решила, что в 2009/10 г. в силе останутся следующие меры по сохранению²:

Соблюдение

10-01 (1998), 10-02 (2008), 10-04 (2007) и 10-06 (2008).

Общие вопросы промысла

22-01 (1986), 22-02 (1984), 22-03 (1990), 22-04 (2006), 22-05 (2008), 23-01 (2005), 23-02 (1993), 23-03 (1991), 23-04 (2000), 23-05 (2000) и 24-02 (2008).

Промысловые меры

31-01 (1986), 31-02 (2007), 32-01 (2001), 32-02 (1998), 32-03 (1998), 32-04 (1986), 32-05 (1986), 32-06 (1985), 32-07 (1999), 32-08 (1997), 32-10 (2002), 32-11 (2002), 32-12 (1998), 32-13 (2003), 32-14 (2003), 32-15 (2003), 32-16 (2003), 32-17 (2003), 32-18 (2006), 33-01 (1995), 51-01 (2008), 51-02 (2008) и 51-03 (2008).

Охраняемые районы

91-01 (2004).

12.4 Комиссия решила, что в 2009/10 г. в силе останутся следующие резолюции: 7/IX, 10/XII, 14/XIX, 15/XXII, 16/XIX, 17/XX, 18/XXI, 19/XXI, 20/XXII, 22/XXV, 23/XXIII, 25/XXV, 27/XXVII и 28/XXVII.

12.5 Комиссия одобрила рекомендацию Научного комитета о том, чтобы Мера по сохранению 91-02 (Охрана участка СЕМР «Мыс Ширрефф») прекратила действовать и чтобы охрана мыса Ширрефф продолжалась в рамках плана управления ООРА 149 (SC-CAMLR-XXVIII, Приложение 4, п. 5.29). Комиссия отметила рекомендацию Научного комитета в отношении Меры по сохранению 91-01 (Процедура обеспечения охраны участков СЕМР) (SC-CAMLR-XXVIII, Приложение 4, п. 5.30) и решила дополнительно рассмотреть этот вопрос в 2010 г.

12.6 Комиссия решила отменить Резолюцию 21/XXII, так как теперь формат Э-СДУ стал обязательным требованием (см. Мера по сохранению 10-05).

² Оговорки в отношении этих мер приводятся в *Списке действующих мер по сохранению на 2009/10 г.*

12.7 Отметив завершение экспедиционной деятельности, проводившейся во время увенчавшегося успехом Международного полярного года, Комиссия также решила отменить Резолюцию 26/XXVI.

Пересмотренные меры по сохранению

12.8 Комиссия пересмотрела следующие меры по сохранению²:

Соблюдение

10-03 (2008), 10-05 (2008), 10-07 (2008), 10-08 (2006) и 10-09 (2008).

Общие вопросы промысла

21-01 (2008), 21-02 (2006), 21-03 (2008), 22-06 (2008), 22-07 (2008), 23-06 (2007), 24-01 (2008), 25-02 (2008), 25-03 (2008) и 26-01 (2008).

Соблюдение

Портовые инспекции судов с грузом клыкача на борту

12.9 Комиссия пересмотрела Мэру по сохранению 10-03 (Портовые инспекции судов с грузом клыкача на борту) с тем, чтобы включить стандартную форму отчетности о портовых инспекциях и положения о сроках представления отчетов о портовых инспекциях. Была принята пересмотренная Мэра по сохранению 10-03 (2009).

Система документации уловов

12.10 Комиссия пересмотрела Мэру по сохранению 10-05 (Система документации уловов видов *Dissostichus*) с тем, чтобы включить формат Э-СДУ в качестве обязательного требования (Приложение 5, пп. 2.74 и 2.75). Была принята пересмотренная Мэра по сохранению 10-05 (2009) (см. также п. 12.6).

Система содействия соблюдению

12.11 Комиссия пересмотрела Мэру по сохранению 10-07 (Система содействия соблюдению мер АНТКОМ по сохранению судами Недоговаривающихся Сторон) с тем, чтобы включить в Список ННН судов примечание о том, было ли дано государством флага этих судов разрешение странам-членам АНТКОМ на поднятие на борт в предыдущих случаях (Приложение 5, пп. 2.72 и 2.73). Этот пересмотр также включает положения о представлении этой информации и о ее последующем распространении Секретариатом.

12.12 Комиссия также пересмотрела Мэру по сохранению 10-08 (Система содействия соблюдению мер АНТКОМ по сохранению гражданами Договаривающихся Сторон) в

целях расширения рамок этой меры по сохранению таким образом, чтобы включить всех граждан стран-членов АНТКОМ, например бенефициаров и вспомогательный персонал, которые, по сообщениям, участвуют в ННН операциях.

12.13 Были приняты пересмотренные меры по сохранению 10-07 (2009) и 10-08 (2009).

Перегрузки

12.14 Комиссия пересмотрела Меру по сохранению 10-09 (Система уведомлений о перегрузках в зоне действия Конвенции), чтобы сократить требуемые сроки предварительных уведомлений о перегрузке продукции, не являющейся выловленными морскими живыми ресурсами, наживкой или горючим (Приложение 5, пп. 2.76 и 2.77). Была принята пересмотренная Мера по сохранению 10-09 (2009).

Общие вопросы промысла

Уведомления

12.15 Комиссия подтвердила, что предельным сроком представления уведомлений о поисковых промыслах криля является 1 июня, и решила разъяснить этот срок. В Меру по сохранению 21-02 (Поисковый промысел) была включена новая формулировка, и была изъята соответствующая сноска из Меры по сохранению 21-03 (Уведомления о намерении участвовать в промысле *Euphausia superba*). Была принята пересмотренная Мера по сохранению 21-03 (2009).

12.16 Комиссия также решила пересмотреть меры по сохранению 21-01 (Уведомление о намерении стран-членов начать новый промысел), 21-02 и 22-06 (Донный промысел в зоне действия Конвенции) с тем, чтобы разъяснить, что требования об уведомлении в каждой из этих мер – это три отдельных и различных требования (см. также п. 12.22). Были приняты пересмотренные меры по сохранению 21-01 (2009) и 21-02 (2009). Были внесены дополнительные изменения в Меру по сохранению 22-06 (см. п. 12.17).

Донный промысел в зоне действия Конвенции

12.17 Комиссия напомнила о рекомендации Научного комитета о требованиях в отношении данных с целью улучшения выполнения Меры по сохранению 22-06 о донном промысле в зоне действия Конвенции (п. 5.7). Комиссия пересмотрела Приложение 22-06/В (Уведомление об обнаружении УМЭ), чтобы отразить его использование преимущественно учеными стран-членов. Однако Комиссия решила отложить пересмотр Приложения 22-06/А (Форма для представления предварительных оценок возможности того, что предложенный донный промысел будет иметь существенное негативное воздействие на УМЭ) до тех пор, пока этот вопрос не будет дополнительно рассмотрен Научным комитетом и его рабочими группами (см. также п. 5.10). Была принята пересмотренная Мера по сохранению 22-06 (2009).

12.18 При рассмотрении поздних уведомлений, представленных Россией и Республикой Корея, Комиссия согласовала процесс, который будет соответствовать требованиям Меры по сохранению 22-06 в отношении оценки. В связи с этим Комиссия решила, что:

- (i) предварительные оценки воздействия донного промысла, представленные Россией и Республикой Корея после установленного срока, требуют научного рассмотрения в соответствии с условиями Меры по сохранению 22-06 до того, как может начаться заявленный донный промысел;
- (ii) до 13 ноября 2009 г. Председатель Научного комитета и созывающий WG-FSA проведут рассмотрение предварительных оценок воздействия, с опозданием представленных Россией и Республикой Корея, в соответствии с теми же критериями и процедурами, которые были приняты на совещании WG-FSA в 2009 г., включая заполнение формы отчета об оценке (SC-CAMLR-XXVIII, Приложение 5, табл. 17), которая использовалась при рассмотрении других предварительных оценок в этом году, и представят результаты этого рассмотрения в Секретариат в электронном виде;
- (iii) Секретариат незамедлительно распространит результаты этого рассмотрения, представленные Председателем Научного комитета и созывающим WG-FSA, среди представителей стран-членов в Научном комитете для ознакомления и предоставления комментариев;
- (iv) до 20 ноября 2009 г. представители стран-членов в Научном комитете предоставят председателю Научного комитета и созывающему WG-FSA комментарии относительно этого рассмотрения, касающиеся того, сыграет ли предлагаемый донный промысел роль в оказании существенного негативного воздействия на УМЭ, включая применение предлагаемых смягчающих мер, для сведения их вместе и представления в Секретариат не позднее 23 ноября 2009 г.;
- (v) Секретариат незамедлительно передаст Комиссии сводный обзор и комментарии, полученные от представителей стран-членов в Научном комитете;
- (vi) члены Комиссии рассмотрят содержание сводного обзора и любые комментарии относительно этого обзора, полученные от представителей стран-членов в Научном комитете;
- (vii) если до 1 декабря 2009 г. ни одна страна-член Комиссии не проинформирует Секретариат о том, что исходя из содержания сводного обзора, включая наилучшие имеющиеся данные об известных и ожидаемых воздействиях донного промысла на УМЭ, предлагаемый донный промысел сыграет роль в оказании существенного негативного воздействия на УМЭ, или что предлагаемые смягчающие меры не предотвратят такое воздействие, то предлагаемый донный промысел может быть начат.

12.19 Комиссия отметила исключительные обстоятельства, при которых был согласован этот процесс рассмотрения, и подчеркнула, что предварительные оценки, представленные после даты, установленной в Мере по сохранению 22-06, в будущем не

будут рассматриваться Научным комитетом и не будут обсуждаться Комиссией. Комиссия далее отметила, что этот процесс рассмотрения будет применяться только в промысловом сезоне 2009/10 г.

12.20 Следуя предохранительному подходу в отношении любой деятельности по донному промыслу, которую разрешено проводить в соответствии с процессом рассмотрения сводок, Россия указала, что она отложит свой сезон донного промысла и он начнется не раньше 20 декабря 2009 г. Россия проинформировала Комиссию, что она будет использовать дополнительные дни перед началом промысла для обучения своих рыбаков тому, как обеспечить, чтобы Россия полностью выполнила все соответствующие меры по сохранению и, в частности, требования Меры по сохранению 22-06 о предварительной оценке. Комиссия поблагодарила Россию за этот подход к обеспечению ею в будущем полного соблюдения предельного срока представления предварительной оценки, установленного в Мере по сохранению 22-06.

12.21 Кроме того, в виде предупредительной меры Республика Корея решила отозвать уведомления двух судов о планируемом донном промысле в Подрайоне 88.1, одно уведомление – в Подрайоне 88.2 и два уведомления – на Участке 58.4.3b.

12.22 Помимо этого, Комиссия решила пересмотреть меры по сохранению 21-01, 21-02 и 22-06 с тем, чтобы разъяснить требования об уведомлении о новых и поисковых промыслах в соответствии с мерами по сохранению 21-01 и 21-02. Комиссия отметила, что эти два требования в отношении уведомлений и требование о представлении предварительной оценки донного промысла в соответствии с Мерой по сохранению 22-06 представляют собой три отдельных и различных требования. Так, пересмотренная Мера по сохранению 22-06 указывает, что донный промысел не должен разрешаться, если не полностью выполнены процедуры оценки, установленные в Мере по сохранению 22-06, даже если Договаривающаяся Сторона уведомила Комиссию о своем намерении вести такой промысел в соответствии с мерами по сохранению 21-01 и/или 21-02. Комиссия также попросила, чтобы Научный комитет последовательно и всесторонне рассматривал предварительные оценки в будущем.

Обнаружение УМЭ в ходе донного промысла

12.23 Комиссия разъяснила требования Меры по сохранению 22-07 (сокращенное название – Временная мера для донного промысла, регулируемого Мерой по сохранению 22-06) в отношении данных. Эти требования включали:

- (i) применение «Руководства АНТКОМ по классификации таксонов УМЭ»;
- (ii) сбор данных по конкретным участкам хребтины;
- (iii) включение нулевых уловов в представляемые данные об индикаторных единицах УМЭ.

Была принята пересмотренная Мера по сохранению 22-07 (2009).

Представление данных по промыслам криля

12.24 Комиссия пересмотрела Меру по сохранению 23-06 (Система представления данных по промыслу *Euphausia superba*) так, чтобы от судов флага требовалось

уведомлять Секретариат о каждом заходе, выходе и передвижении между подрайонами и участками зоны действия Конвенции каждого из ее судов. Комиссия также пересмотрела предельный срок представления мелкомасштабных данных, с тем чтобы согласовать этот срок с предельными сроками, применимыми на всех других промыслах АНТКОМ (п. 4.15). Была принята пересмотренная Мера по сохранению 23-06 (2009).

Исключение в случае научных исследований

12.25 Комиссия пересмотрела Мету по сохранению 24-01 (Применение мер по сохранению к научным исследованиям) так, чтобы включить требование о наличии научных наблюдателей на борту рыболовных судов, ведущих промысел в исследовательских целях. Комиссия решила, что в случае исследований криля, проводимых промысловыми судами, присутствие квалифицированных ученых-исследователей на борту судов, выполняющих заявленный план исследований, будет соответствовать требованиям в отношении научных наблюдателей, если по крайней мере один из ученых является гражданином другой страны-члена чем та, что проводит исследования. Была принята пересмотренная Мера по сохранению 24-01 (2009).

Смягчающие меры

12.26 Комиссия решила вставить сноски в меры по сохранению 25-02 (сокращенное название – Сведение к минимуму побочной смертности морских птиц при ярусном промысле) и 25-03 (сокращенное название – Сведение к минимуму побочной смертности морских птиц и млекопитающих при траловом промысле) чтобы отразить принятые определения «отбросов», «выбросов», «выпусков» и «бентических организмов» (п. 6.10). Комиссия решила, что для целей этих мер определение «выбросов» будет исключать акулообразных и беспозвоночных в районах к северу от 60° ю.ш. Пересмотренные меры по сохранению 25-02 (2009) и 25-03 (2009) были приняты.

12.27 Кроме того, Комиссия разъяснила требования Меры по сохранению 25-02 в отношении защитных устройств для птиц и включила указания относительно таких устройств в Приложение 25-02/В. Пересмотренная Мера по сохранению 25-02 (2009) была принята.

12.28 Комиссия решила вставить сноску с определением «отходов» во все меры по сохранению, в которых используется этот термин.

Общая охрана окружающей среды

12.29 Комиссия пересмотрела Мету по сохранению 26-01 (Общая охрана окружающей среды во время промысла) так, чтобы включить согласованные определения «отходов», «выбросов», «выпусков» и «бентических организмов» (п. 6.10). Была принята пересмотренная Мера по сохранению 26-01 (2009).

Новые меры по сохранению

Общие вопросы промысла

Запрет на ведение промысла на глубинах менее 550 м

12.30 Комиссия напомнила о том, что во всех поисковых промыслах видов *Dissostichus* лов на глубинах менее 550 м запрещен и что этот запрет охраняет бентические сообщества. Комиссия решила объединить требования об ограничении глубины в отдельную меру по сохранению, на которую в соответствующие меры о поисковых промыслах видов *Dissostichus* будут вставлены ссылки. (Приложение 5, п. 2.78). Была принята Мера по сохранению 22-08 (2009) (Запрет на промысел видов *Dissostichus* на глубинах менее 550 м при поисковых промыслах).

Ежедневное представление данных

12.31 Комиссия решила улучшить возможности Секретариата по прогнозированию закрытия промыслов и районов, потребовав от судов, занимающихся поисковым промыслом, за исключением поисковых промыслов криля, ежедневно представлять данные об уловах и усилии (Приложение 5, пп. 2.80 и 2.81). Комиссия решила вставить ссылки на эту новую систему ежедневного представления отчетности в соответствующие меры по поисковым промыслам. Была принята Мера по сохранению 23-07 (2009) (Система ежедневного представления данных по уловам и усилению при поисковых промыслах, за исключением поисковых промыслов криля).

Промысловые сезоны, закрытые районы и запрет на ведение промысла

12.32 Комиссия подтвердила запрет на направленный промысел видов *Dissostichus* за исключением случаев, оговоренных в отдельных мерах по сохранению. В соответствии с этим направленный промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.5 был запрещен в сезоне 2009/10 г. Была принята Мера по сохранению 32-09 (2009).

Ограничения на прилов

12.33 Комиссия решила применять существующие ограничения на прилов на Участке 58.5.2 в 2009/10 г. В соответствии с этим была принята Мера по сохранению 33-02 (2009).

12.34 Комиссия решила оставить в силе ограничения на прилов при поисковых промыслах в 2009/10 г. с учетом пересмотренных ограничений на вылов для видов *Dissostichus* в некоторых промыслах и соответствующие изменения ограничений на прилов. Была принята Мера по сохранению 33-03 (2009); правила в отношении ограничений на вылов видов прилова при этих промыслах приводятся в Приложении 33-03/А.

Год ската

12.35 Комиссия одобрила продолжение Года ската в 2009/10 г. (п. 4.42) и решила, что суда, участвующие в поисковых промыслах видов *Dissostichus*, должны продолжать метить скатов по норме одна особь на пять пойманных скатов (включая выпущенных живыми), при максимальном количестве до 500 скатов на судно. Это требование было включено во все меры по сохранению для поисковых промыслов видов *Dissostichus*.

Клыкач

12.36 Комиссия пересмотрела ограничения на вылов при промысле *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 (п. 4.30). Пересмотренное ограничение на вылов *D. eleginoides* составило 3 000 т и было разделено между районами управления следующим образом: А – 0 т, В – 900 т (30% ограничения на вылов) и С – 2 100 т (70% ограничения на вылов). Комиссия установила ограничения на прилов в размере 150 т (5% ограничения на вылов *D. eleginoides*) для видов *Macrourus* и 150 т (5% ограничения на вылов *D. eleginoides*) для скатов. Ограничения на вылов для этого промысла могут быть перенесены на сезон 2010/11 г., в соответствии с условиями процедуры проведения оценки раз в два года (п. 4.31). Комиссия приняла к сведению рекомендацию Научного комитета о продлении промыслового сезона (SC-CAMLR-XXVIII, Приложение 6, пп. 9.5 и 9.6) и решила, что ярусный промысел в 2009/10 г. может быть начат 26 апреля 2010 г. с учетом установленных условий, а в 2010/11 г. может быть начат до 1 мая 2011 г. с учетом принятого правила принятия решений (см. п. 6 Меры по сохранению 41-02). Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и была принята Мера по сохранению 41-02 (2009).

12.37 Комиссия пересмотрела ограничения на вылов при промысле *D. eleginoides* на Участке 58.5.2 (п. 4.31). Пересмотренное ограничение на вылов *D. eleginoides* составило 2 550 т, что применяется к западу от 79°20' в.д.; это ограничение на вылов может быть перенесено на сезон 2010/11 г. в соответствии с условиями процедуры проведения оценки раз в два года (п. 4.31). Комиссия также убрала требование о последовательной постановке ярусов со встроенными грузилами во время сезона продления (SC-CAMLR-XXVIII, Приложение 6, п. 9.8). Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и была принята Мера по сохранению 41-08 (2009).

12.38 Комиссия одобрила рекомендацию Научного комитета о промысле *D. eleginoides* в северном районе Подрайона 48.4 и о промысле видов *Dissostichus* в южном районе этого подрайона (п. 4.32). Комиссия также решила включить в правило о переходе пороговое значение 150 кг для видов *Macrourus* в южном районе. Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и была принята Мера по сохранению 41-03 (2009).

12.39 Комиссия решила, что поисковые промыслы видов *Dissostichus* в подрайонах 48.6, 88.1 и 88.2 и на участках 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3а и 58.4.3б в 2009/10 г. будут открыты для тех стран-членов и их судов, которые перечислены в табл. 1.

12.40 Комиссия также приняла следующие требования к проведению исследований при поисковых промыслах видов *Dissostichus* в 2009/10 г.:

- (i) от каждого судна в Подрайоне 48.6 и на участках 58.4.1, 58.4.2 и 58.4.3a³ требуется проводить 10 исследовательских выборок в каждой облавливаемой SSRU. Характеристики исследовательских выборок описываются в п. 4 Меры по сохранению 41-01, а местоположение каждой выборки (начало постановки) будет в точке с координатами, предоставленными Секретариатом на основе стратифицированной случайной схемы, или поблизости от этой точки;
- (ii) в подрайонах 88.1 и 88.2 каждое судно метит виды *Dissostichus* по норме по крайней мере одна особь на тонную сырого веса улова;
- (iii) в Подрайоне 48.6 и на участках 58.4.1, 58.4.2 и 58.4.3a каждое судно метит виды *Dissostichus* по норме по крайней мере три особи на тонную сырого веса улова;
- (iv) на Участке 58.4.3b каждое судно метит виды *Dissostichus* по норме по крайней мере четыре особи на тонную сырого веса улова;
- (v) по мере возможности, длины помеченных видов *Dissostichus* будут отражать частоту длин пойманных видов *Dissostichus*, а в регионах, где встречаются оба вида, коэффициент мечения будет пропорционален вылову каждого вида;
- (vi) каждое судно метит скатов по норме по крайней мере одна особь на пять выловленных особей скатов (включая выпущенных живыми).

12.41 Комиссия попросила Секретариат подготовить список случайных станций для каждого судна, участвующего в поисковых промыслах, за исключением Участка 58.4.3b, для которого был принят план проведения исследований (см. п. 12.47), и отправить этот список представившим уведомления странам-членам до начала сезона 2009/10 г. (SC-CAMLR-XXVIII, п. 4.155).

12.42 Комиссия решила продлить действие общих мер для поисковых промыслов видов *Dissostichus* в 2009/10 г. В соответствии с этим была принята Мера по сохранению 41-01 (2009). Другие ограничения и требования для этих поисковых промыслов описываются в следующих пунктах.

12.43 Комиссия решила, что поисковый промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.6 в 2009/10 г. будет вестись только судами, использующими ярусы, причем одновременно промысел будет вестись не более чем одним судном от каждой страны (п. 12.39 и табл. 1). Действие всех регулирующих этот промысел элементов было продлено, и была принята Мера по сохранению 41-04 (2009).

12.44 Комиссия решила, что поисковый промысел видов *Dissostichus* на Участке 58.4.1 в 2009/10 г. будет проводиться судами, использующими только ярусы (п. 12.39 и табл. 1). Комиссия решила, что исследовательский промысел в соответствии с Мерой по сохранению 24-01 может вестись в зарытых SSRU и что уловы, полученные в ходе такого исследовательского промысла, будут засчитываться в предохранительные ограничения на вылов для этого промысла. Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено, и была принята Мера по сохранению 41-11 (2009).

³ Требования к исследованиям на Участке 58.4.3b приводятся в п. 12.47.

12.45 Комиссия решила, что поисковый промысел видов *Dissostichus* на Участке 58.4.2 в 2009/10 г. будет проводиться судами, использующими только ярусы (п. 12.39 и табл. 1). Комиссия решила, что исследовательский промысел в соответствии с Мерой по сохранению 24-01 может вестись в зарытых SSRU и что уловы, полученные в ходе такого исследовательского промысла, будут засчитываться в предохранительные ограничения на вылов для этого промысла. Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено, и была принята Мера по сохранению 41-05 (2009).

12.46 Комиссия решила, что поисковый промысел видов *Dissostichus* на Участке 58.4.3а в 2009/10 г. будет проводиться судами, использующими только ярусы (п. 12.39 и табл. 1). Действие всех регулирующих этот промысел элементов было продлено, и была принята Мера по сохранению 41-06 (2009).

12.47 Комиссия напомнила, что Научный комитет не смог предоставить рекомендации по управлению в отношении ограничений на вылов в ходе поискового промысла видов *Dissostichus* на Участке 58.4.3b вне районов национальной юрисдикции (п. 11.11). В результате дополнительного обсуждения странами-членами было разработано предложение о плане исследований на 2009/10 г. Комиссия утвердила этот план исследований (Приложение А к Мере по сохранению 41-07) и согласилась со следующими ограничениями на вылов видов *Dissostichus*:

SSRU A, B, C, D и E	0 т;
научно-исследовательская съемка	72 т.

12.48 Комиссия решила, что план исследований, о котором говорится выше, будет выполняться судами, использующими только ярусы (п. 12.39 и табл. 1). Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и Мера по сохранению 41-07 (2009) была принята.

12.49 Комиссия решила, что поисковый промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 88.1 в 2009/10 г. будет проводиться судами, использующими только ярусы (п. 12.39 и табл. 1). Комиссия решила, что пересмотренное ограничение на вылов видов *Dissostichus* 2 850 т (п. 11.10) будет применяться следующим образом:

SSRU A	0 т;
SSRU B, C, G (север)	всего 372 т;
SSRU D	0 т;
SSRU E	0 т;
SSRU F	0 т;
SSRU H, I, K (склон)	всего 2 104 т;
SSRU J, L	всего 374 т;
SSRU M	0 т.

12.50 Комиссия установила пересмотренное ограничение на вылов скатов в Подрайоне 88.1 в размере 142 т (последовательное изменение); ограничения на вылов видов *Macrourus* (430 т) и других видов остались без изменений. Эти ограничения на вылов применяются следующим образом:

SSRU A	0 т любого вида;
SSRU B, C, G	50 т скатов, 40 т видов <i>Macrourus</i> ; 60 т других видов;
SSRU D	0 т любого вида;
SSRU E	0 т любого вида;

SSRU F	0 т любого вида;
SSRU H, I, K	105 т скатов, 320 т видов <i>Macrourus</i> ; 60 т других видов;
SSRU J, L	50 т скатов, 70 т видов <i>Macrourus</i> ; 40 т других видов;
SSRU M	0 т любого вида.

12.51 Комиссия решила, что ограничения на вылов при этом промысле могут продолжать использоваться в сезоне 2010/11 г., в соответствии с условиями процедуры оценки, проводимой раз в два года (п. 11.10). Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и была принята Мера по сохранению 41-09 (2009).

12.52 Комиссия решила, что поисковый промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 88.2 в 2009/10 г. будет проводиться судами, использующими только ярусы (п. 12.39 и табл. 1). Комиссия также согласилась с пересмотренным ограничением на вылов видов *Dissostichus* 575 т (п. 11.10), которое будет применяться следующим образом:

SSRU A	0 т;
SSRU B	0 т;
SSRU C, D, F, G	214 т;
SSRU E	361 т.

12.53 Комиссия согласилась с пересмотренным ограничением на вылов видов *Macrourus* 92 т в Подрайоне 88.2 (последовательное изменение); ограничения на вылов скатов (50 т) и других видов остались без изменений. Эти ограничения на вылов применяются следующим образом:

SSRU A	0 т любого вида;
SSRU B	0 т любого вида;
SSRU C, D, F, G	50 т скатов, 34 т видов <i>Macrourus</i> ; 80 т других видов;
SSRU E	50 т скатов, 58 т видов <i>Macrourus</i> ; 20 т других видов.

12.54 Комиссия решила, что ограничения на вылов при этом промысле могут продолжать использоваться в сезоне 2010/11 г., в соответствии с условиями процедуры оценки, проводимой раз в два года (п. 11.10). Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и была принята Мера по сохранению 41-10 (2009).

12.55 АСОК сделал следующее заявление:

«Научный комитет выявил, что рыбаки многих стран не выполняют своих обязательств по проведению исследований при поисковом промысле, а некоторые страны не выполняют меры по сохранению и не представляют Научному комитету на рассмотрение оценки воздействия проводимого их судами донного промысла. АСОК считает, что для поддержания авторитета АНТКОМ необходимо, чтобы в предстоящем году все страны-члены выполняли свои обязательства в рамках мер по сохранению и проводили требуемые исследования. В будущем Комиссии не следует принимать заявления от рыбаков, которые не выполняют своих обязательств».

Ледяная рыба

12.56 Комиссия пересмотрела ограничения на промысел *C. gunnari* в Подрайоне 48.3 (п. 4.38). Пересмотренное ограничение на вылов *C. gunnari* в 2009/10 г. составляет 1 548 т. Комиссия также решила привести этот промысловый сезон в соответствие с общим для промыслов АНТКОМ промысловым сезоном (Мера по сохранению 32-01, см. также ССАМЛР-XXIII, п. 10.84). Комиссия решила включить рекомендации об обвязывании сетей и содействовать применению наиболее эффективных смягчающих мер при этом промысле (п. 6.4). Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и была принята Мера по сохранению 42-01 (2009).

12.57 Комиссия пересмотрела ограничения на промысел *C. gunnari* на Участке 58.5.2 (п. 4.38). Пересмотренное ограничение на вылов *C. gunnari* в 2009/10 г. составляет 1 658 т. Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и была принята Мера по сохранению 42-02 (2009).

Криль

12.58 Комиссия пересмотрела требования общей меры для поисковых промыслов криля (п. 11.15) и решила продлить на будущий период действие элементов, регулирующих поисковый промысел криля в Подрайоне 48.6. Комиссия решила, что поисковый промысел криля в Подрайоне 48.6 в 2009/10 г. будет вестись только одним судном (п. 12.39 и табл. 1), использующим промысловые методы, перечисленные в Приложении 21-03/А. Были приняты меры по сохранению 51-04 (2009) и 51-05 (2009).

12.59 Комиссия приняла новую общую меру, касающуюся научных наблюдений при промысле криля. В соответствии с этой мерой, если об охвате наблюдателями не говорится конкретно в других мерах по сохранению, каждая Договаривающаяся Сторона должна будет выполнять программу систематического охвата научными наблюдателями в соответствии с Системой АНТКОМ по международному научному наблюдению или любыми другими наблюдателями, назначенными Договаривающейся Стороной, и, по возможности, одним дополнительным научным наблюдателем в течение всего периода ведения промысла в 2009/10 и 2010/11 гг. Была принята мера по сохранению 51-06 (2009) (Общая мера в отношении научного наблюдения при промысле *Euphausia superba*).

12.60 Комиссия согласилась с новой временной мерой, касающейся распределения порогового уровня при промысле криля между подрайонами 48.1, 48.2, 48.3 и 48.4. Комиссия решила, что пороговый уровень, указанный в Мере по сохранению 51-01 (620 000 т), следует распределить между подрайонами 48.1, 48.2, 48.3 и 48.4 так, чтобы не были превышены следующие проценты:

Подрайон 48.1 25%
Подрайон 48.2 45%
Подрайон 48.3 45%
Подрайон 48.4 15%.

12.61 Комиссия решила, что эта временная мера истечет в конце промыслового сезона 2010/11 г. Была принята мера по сохранению 51-07 (2009) (Временное распределение порогового уровня при промысле *Euphausia superba* в статистических подрайонах 48.1, 48.2, 48.3 и 48.4).

12.62 Для содействия пересмотру этой меры по сохранению странам-членам было предложено представить до совещания Комиссии в 2010 г. свои соображения по оперативным вопросам и выполнению Статьи II в этой мере. Представленные материалы вместе с рекомендацией Научного комитета будут составлять основу пересмотра в 2011 г.

12.63 СК напомнило, что Научный комитет признал необходимость изучения вопроса о пространственном перекрытии между зависящими от криля наземными хищниками и коммерческим промыслом криля начиная с 1990 г. В последние годы большая научная работа была посвящена изучению этого вопроса с помощью моделирования. Это привело к лучшему пониманию того, что концентрация промысла криля в прибрежных водах вблизи колоний наземных хищников может оказать негативное воздействие на этих хищников. В частности, согласно рекомендации Научного комитета, если уловы криля будут по-прежнему распределяться в соответствии с тем, как это делалось в прошлые годы, текущий пороговый уровень может оказаться не предохранительным в контексте Статьи II. По мнению СК, существует явная необходимость принимать во внимание потребности наземных хищников в ресурсах при рассмотрении вопроса об управлении крилевым промыслом, а также обеспечить гибкость промысла.

12.64 Однако СК согласно с тем, что необходимо добиться реального и практического прогресса в плане распределения вылова криля. Поэтому оно приветствовало принятие в этом году Меры по сохранению 51-07, хотя и признало, что в этой мере не учитываются потребности наземных хищников. СК подчеркнуло свое понимание того, что это является началом процесса, который в ближайшие два года будет пересмотрен таким образом, чтобы учесть эти потребности.

12.65 СК далее повторило, что, как оно понимает, пороговый уровень 620 000 т будет применяться до тех пор, пока Комиссия не примет решения о подразделении предохранительного ограничения на вылов для подрайонов 48.1–48.4 по мелкомасштабным единицам управления (SSMU), которые определены в п. 4.5 CCAMLR-XXI.

12.66 По мнению Норвегии, ничто в Мере по сохранению 51-07 не предвещает результата пересмотра, упомянутого в ней.

12.67 По мнению США, наилучшая имеющаяся научная информация, представленная Научным комитетом, говорит о том, что:

- (i) распределение порогового уровня между прибрежными и пелагическими районами является наиболее предохранительным методом, который позволяет учитывать потребности зависящих от криля наземных хищников (SC-CAMLR-XXVIII, п. 4.42);
- (ii) необходимо проявлять осторожность в связи с возрастающей неопределенностью в отношении перекрытия между промыслом и потребностями хищников (SC-CAMLR-XXVIII, п. 4.34).

12.68 США также

- (i) отметили, что распределение порогового уровня, как указано в Мере по сохранению 51-07, таким образом, чтобы 25% вылова было получено в Подрайоне 48.1, 45% – в Подрайоне 48.2, 45% – в Подрайоне 48.3 и 15% – в Подрайоне 48.4, допускает сохранение ретроспективной схемы ведения промысла (в прошлом около 21% вылова приходилось на Подрайон 48.1, 46% – на Подрайон 48.2, 33% – на Подрайон 48.3 и 0% – на Подрайон 48.4 (SC-CAMLR-XXVIII, Приложение 4, табл. 4));
- (ii) заявили, что, по их мнению, представленная Научным комитетом наилучшая имеющаяся научная информация, кроме того, показывает, что распределение вылова криля в соответствии со схемой ведения промысла в прошлые годы представляет собой более высокий риск, чем другие методы распределения вылова, и может снизить возможности Комиссии в деле достижения целей, принятых в Статье II (SC-CAMLR-XXVIII, п. 4.26).

12.69 США указали, что хотя многие страны-члены, по-видимому, поддерживают идею распределения порогового уровня на уровне подрайонов, поскольку такое распределение было предложено Научным комитетом и может обеспечить промыслу наибольшую гибкость, гибкость сама по себе не является целью, установленной в Статье II.

12.70 США выразили мнение, что Научный комитет дал четкую рекомендацию на основе наилучшей имеющейся научной информации о том, что потребности зависящих от криля наземных хищников можно учесть, если далее распределить пороговый уровень между прибрежными и пелагическими районами (напр., SC-CAMLR-XXVIII, табл. 1). Поскольку Комиссия приняла эту рекомендацию, то теперь, как считают США, решения о пересмотре распределения порогового уровня на уровне подрайонов должны приниматься Комиссией, а не Научным комитетом. США сказали, что они по-прежнему заинтересованы в продолжении дискуссий по подходам к управлению промыслом криля с тем, чтобы можно было добиваться выполнения целей Статьи II по мере развития промысла.

12.71 Некоторые страны-члены напомнили, что предохранительное ограничение на вылов для подрайонов 48.1–48.4 составляет 3.47 млн т (Мера по сохранению 51-01) и что оно было определено путем применения трехступенчатого правила принятия решения АНТКОМ, в котором учитываются требования Статьи II Конвенции. Эти страны-члены также напомнили о рекомендации Научного комитета о том, что необходимо пространственно распределить уловы криля, и что это можно сделать временно, распределив пороговый уровень между подрайонами 48.1–48.4.

12.72 Китай отметил, что Комиссия добилась большого прогресса в управлении промыслом криля, и выразил свою благодарность всем странам-членам за участие в принятии этой меры по сохранению. Эта мера будет применяться в течение следующих двух лет. Каждый год Научный комитет будет составлять отчет об оценке. Китай считает, что в результате этого двухлетнего опыта страны-члены, возможно, добьются большей общности взглядов и найдут лучший способ рассмотрения или пересмотра этой меры. На данном этапе Китай воздерживается от каких-либо преждевременных выводов.

12.73 Европейское Сообщество поблагодарило все делегации, которые работали, пытаясь найти окончательный компромисс в вопросе о распределении порогового

уровня для криля между подрайонами 48.1–48.4. Европейское Сообщество подчеркнуло, что Научный комитет дал четкую рекомендацию в отношении распределения порогового уровня и что особо важное значение также придается распределению между прибрежными и пелагическими районами.

12.74 Европейское Сообщество указало, что проблема криля является наиболее сложной для АНТКОМ, поскольку эффективное управление запасами криля представляет для организации очевидный поворотный пункт, где пересекаются вопросы промысла и охраны окружающей среды. Европейское Сообщество отметило, что принятый АНТКОМ подход к управлению другими промыслами надо начать применять и к промыслу криля.

12.75 Европейское Сообщество указало, что это требует усилий всех стран-членов АНТКОМ и в результате этих усилий на данном совещании было достигнуто временное соглашение путем компромисса по распределению порогового уровня. В будущем подход к управлению должен измениться и к крилевому промыслу надо будет относиться как к любому другому промыслу, управляемому этой организацией.

12.76 С точки зрения Европейского Сообщества, это необходимо начать делать на совещании АНТКОМ-XXVIII, которое станет первым шагом долгого пути, ведущего к цели – обеспечению надежного управления запасами криля.

12.77 По мнению Европейского Сообщества, это является причиной того, почему надо на этом совещании найти компромисс по вопросу о пороговом уровне, а также о других мерах по крилю, обсуждавшихся на этом совещании, в частности, в отношении охвата крилевого промысла наблюдателями.

12.78 Австралия поблагодарила все страны-члены за рассмотрение вопроса о путях выполнения требований, установленных Комиссией в 1991 г., в отношении распределения вылова криля в Районе 48 таким образом, чтобы популяции хищников, особенно наземных хищников, не подверглись непреднамеренному и несоразмерному воздействию со стороны концентрированного промысла (CCAMLR-X, п. 6.16). Она отметила, что эта озабоченность послужила одной из причин того, что в 2002 г. были введены SSMU (CCAMLR-XXI, пп. 4.4–4.10), и что это является темой постоянной работы Научного комитета.

12.79 Размышляя о дискуссиях этого года по вопросам сохранения и принимая во внимание результаты Рабочей группы Комиссии по разработке подходов к сохранению морских живых ресурсов Антарктики (WG-DAC), Австралия полагает, что рациональное использование обеспечивает доступ к морским живым ресурсам Антарктики при условии, что оно включает рассмотрение требований по управлению для содействия Комиссии в достижении целей Статьи II. Рациональное использование не означает, что промысловые суда должны иметь доступ ко всему ареалу запаса. С учетом климатических изменений и стремления Комиссии получить представление о воздействии климатических изменений на возможности достижения ею этих целей, Австралия считает, что контрольные районы, закрытые для промысла, необходимы для понимания того, как следует управлять рациональным использованием запасов антарктического криля в таких неопределенных и меняющихся обстоятельствах. Антарктический полуостров уже подвергается воздействию климатических изменений. Программы США AMLR и Palmer LTER играют исключительно важную роль, демонстрируя нам важное значение этого региона и стоящие перед ним неопределенности. Проведение дальнейшей работы и мониторинга в этом регионе будет необходимо для понимания происходящих здесь изменений.

12.80 Что касается пересмотра распределения порогового уровня для криля в Районе 48 через два года, Австралия отметила, что страны-члены обязались представлять подробную информацию относительно того, какие факторы ограничивают проведение ими промысловых операций и каким образом они могут снизить возможность неблагоприятного перекрытия между крилевым промыслом и потребностями хищников в кормодобывании. В соответствии с Резолюцией 31/XXVIII о наилучших имеющихся научных знаниях Австралия отметила, что все представленные документы, касающиеся пересмотра порогового уровня, будут формировать полезные рекомендации по вопросам, вызывающим у стран-членов озабоченность, относительно того, где они должны вести промысел, и относительно вариантов уменьшения потенциального перекрытия между крилевым промыслом и наземными хищниками. Австралия хотела бы оказать содействие в проведении анализа данных наблюдателей и промысловых операций, чтобы помочь определить, что представляет собой рациональное использование при крилевом промысле. Австралия глубоко убеждена, что наличие научных наблюдателей АНТКОМ на всех крилевых судах необходимо для содействия этому процессу.

12.81 АСОК поблагодарил Европейское Сообщество, СК и США за их выступления и сделал следующее заявление:

«АСОК поддержал предложение правительства Украины, основанное на наилучших имеющихся научных знаниях и включающее не только разбивку по подрайонам, но и дальнейшее подразделение между прибрежными и пелагическими районами с целью охраны хищников. В течение этой недели, несмотря на все усилия некоторых правительств поддержать его, разговоры о расходах вылились в политический спор о цифрах. АСОК обеспокоен тем, что растущая заинтересованность стран-членов Комиссии в том, чтобы ставить интересы промысла выше интересов сохранения, нарушает баланс, к которому призывает Статья II Конвенции, где подчеркивается важное значение сохранения.

Принятые сегодня количества не являются в достаточной мере предохранительными для того, чтобы обеспечить охрану наземных хищников. Непреходящая ценность этой меры по сохранению будет измеряться готовностью стран, ведущих промысел, собирать данные по промыслу криля и представлять их в пригодных для использования форматах в Научный комитет, готовностью Научного комитета выделить время на разработку конкретного указания для Комиссии в 2011 г. посредством рекомендаций о пересмотре и, наконец, готовностью Комиссии выполнять эти рекомендации. Тем временем, мы настойчиво призываем Научный комитет не упускать из виду необходимость достижения соглашения относительно распределения по мелкомасштабным единицам управления, а также разработки и принятия механизмов обратной связи для управления промыслом криля.

Хотя мы признаем ценность достигнутого соглашения, АСОК сожалеет, что Комиссия не смогла продвинуться дальше в этом году. Мы будем наблюдать за тем, хватит ли политической воли для решения указанных выше вопросов.

Поскольку утверждаемые цифры гораздо менее консервативны, чем те, которые предлагались, пересмотр этого решения через два года стал еще более необходимым. При этом возросла неотложность и необходимость того, чтобы все страны, ведущие промысел в Районе 48, не только собирали биологические

данные о запасе криля, но и представляли их в такой форме, которая будет полезна для работы Научного комитета АНТКОМ по подготовке этого пересмотра в 2011 г.

Комиссия должна быть готова выполнить его рекомендации на том совещании.

В заключение АСОК хотел бы напомнить Сторонам, что необходимость установления предохранительной системы управления запасами криля с учетом экосистемных вопросов послужила толчком для принятия этой Конвенции 28 лет назад. Мы со всем уважением заявляем, что настало время закончить эту работу».

Крабы

12.82 Комиссия отметила уведомление России о намерении участвовать в промысле крабов в Подрайоне 48.3 в 2009/10 г., и решила продлить на будущий период все элементы, регулирующие этот промысел. В соответствии с этим была принята Мера по сохранению 52-01 (2009).

12.83 Комиссия решила, что поисковый промысел крабов в Подрайоне 48.2 в 2009/10 г. будет проводиться одним судном с использованием только ловушек (п. 12.39 и табл. 1). Комиссия продлила на будущий период предохранительное ограничение на вылов крабов 250 т и общее ограничение на прилов для всей мертвой рыбы – 0.5 т (п. 11.17). Комиссия также повторила свою рекомендацию о том, чтобы вся живая рыба, полученная как прилов при поисковом промысле крабов, выпускалась при как можно меньшем числе манипуляций и чтобы все живые особи видов *Dissostichus* перед выпуском метились (ССАМЛР-XXVII, п. 13.62). Комиссия также решила закрыть экспериментальные промысловые клетки А, С и Е с целью охраны известных УМЭ (п. 11.17). Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и была принята Мера по сохранению 52-02 (2009).

12.84 Комиссия решила, что поисковый промысел крабов в Подрайоне 48.4 в 2009/10 г. будет проводиться одним судном с использованием только ловушек (п. 12.39 и табл. 1). Комиссия продлила на будущий период предохранительное ограничение на вылов крабов 10 т и общее ограничение на прилов для всей мертвой рыбы – 0.5 т (п. 11.17). Комиссия также повторила свою рекомендацию о том, чтобы вся живая рыба, полученная как прилов при поисковом промысле крабов, выпускалась при как можно меньшем числе манипуляций и чтобы все живые особи видов *Dissostichus* перед выпуском метились (ССАМЛР-XXVII, п. 13.63). Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и была принята Мера по сохранению 52-03 (2009).

Кальмары

12.85 Комиссия решила, что поисковый джиггерный промысел *M. hyadesi* в Подрайоне 48.3 теперь прекратился (п. 4.40). Комиссия решила изъять Меру по сохранению 61-01 из *Списка действующих мер по сохранению*.

Охрана южного шельфа Южных Оркнейских островов

12.86 Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета о создании МОР на южном шельфе Южных Оркнейских о-вов для содействия сохранению биоразнообразия в Подрайоне 48.2 и разработке репрезентативной системы охраняемых районов в зоне действия Конвенции (SC-CAMLR-XXVIII, пп. 3.14–3.19). В соответствии с этим была принята Мера по сохранению 91-03 (2009) (Охрана южного шельфа Южных Оркнейских островов).

Новые резолюции

Ратификация Конвенции о спасании

12.87 Комиссия приняла Резолюцию 29/XXVIII (Ратификация странами-членами АНТКОМ Конвенции о спасании), в которой рекомендуется, чтобы страны-члены, которые еще не ратифицировали Международную конвенцию о спасании (1989), подумали о ее ратификации или о принятии других аналогичных механизмов, которые страны-члены сочтут целесообразными (Приложение 5, пп. 2.69–2.71).

Изменение климата

12.88 Комиссия приняла Резолюцию 30/XXVIII (Изменение климата), которая призывает уделять больше внимания последствиям изменения климата в Южном океане с тем, чтобы представлять лучшую информацию для принятия АНТКОМ решений по управлению.

12.89 АСОК сделал следующее заявление:

«АСОК приветствует тот факт, что Комиссия достигла консенсуса по Резолюции 30/XXVIII, в которой подчеркивается важное значение принятия региональных и глобальных ответных мер по Южному океану в связи с изменением климата. АСОК хотел бы попросить, чтобы Председатель Комиссии срочно передал исполнительному секретарю РКИК ООН пожелание Комиссии АНТКОМ о достижении РКИК ООН эффективной глобальной реакции на изменение климата в свете переговоров, которые эта организация ведет в настоящее время в Барселоне».

Наилучшие имеющиеся научные знания

12.90 Комиссия приняла представленную США Резолюцию 31/XXVIII (Наилучшие имеющиеся научные знания), призывающую все страны-члены в полной мере учитывать наилучшую имеющуюся научную информацию.

12.91 В Резолюции подчеркивается роль науки как основной опоры в работе АНТКОМ в соответствии с идеей, изначально представленной разработчиками Конвенции в Статье IX и обновленной WG-DAC в 1990 г. (CCAMLR-IX, Приложение 7, Дополнение 2). После того, как почти 20 лет назад было сформулировано это положение, больше не было никакого официального признания научной практики в

рамках АНТКОМ или механизма включения научного вклада в ткань политических решений Комиссии. Посредством этой резолюции США призвали страны-члены с удвоенной решимостью (i) концентрировать внимание на работе Научного комитета и его вспомогательных органов, (ii) придерживаться основных принципов научных исследований, (iii) определять способы, с помощью которых страны-члены могут работать над обеспечением того, чтобы меры по сохранению были основаны на наилучшей имеющейся научной информации, и (iv) призывать к открытому рассмотрению всех имеющихся научных результатов и рекомендаций.

12.92 США заявили, что, вне всякого сомнения, научная инициатива в АНТКОМ процветала в течение последних двух десятилетий. Научный комитет и его рабочие группы сильно продвинулись вперед в плане интенсивности усилий, круглогодичной деятельности и возможности решать все более сложные задачи. Их неослабевающая увлеченность и авторитетный состав их ученых, несомненно, выдвинули науку АНТКОМ на первое место среди аналогичных крупномасштабных рыбопромысловых и природоохранных организаций в мире.

12.93 США отметили, что сложность и объем работы, проводимой Научным комитетом и его рабочими группами, продолжают возрастать, и становится все яснее, что ее невозможно выполнить, по крайней мере, с учетом имеющегося персонала, графиков совещаний, требований по мониторингу и полевым исследованиям. В результате, многие страны-члены указывают на такие аспекты, как создание потенциала, распределение обязанностей и реструктуризация и рационализация работы Научного комитета и его рабочих групп.

Другие обсуждавшиеся меры

Рыночная мера

12.94 Комиссия рассмотрела предложение о принятии рыночной меры в целях содействия соблюдению (ССАМЛР-XXVIII/46), но не смогла принять единогласного решения по ней. Представляя Комиссии это предложение, Европейское Сообщество поблагодарило все страны-члены, которые поддержали предложение в предыдущие годы. ЕС объяснило, что оно вновь представляет это предложение, т. к. считает, что рыночные меры являются важным средством контроля за ННН промыслом, который, несмотря на прогресс, продолжает оставаться высоким. Европейское Сообщество считает, что АНТКОМ имеет полное право принимать такие меры и что данное предложение соответствует принципам Всемирной торговой организации (ВТО) и является открытым и недискриминационным.

12.95 Европейское Сообщество указало, что стороны, подрывающие меры АНТКОМ, обязаны сотрудничать с международными организациями, контролирующими морские живые ресурсы в открытом море в соответствии со Статьей 117 UNCLOS. Европейское Сообщество также отметило, что рыночные меры уже приняты другими организациями, такими как ИККАТ, насчитывающая 44 члена. Европейское Сообщество уверено, что члены ИККАТ проводили юридический анализ текста, прежде чем принять его.

12.96 Европейское Сообщество также поблагодарило все страны-члены, и особенно Аргентину, за поддержку и сотрудничество по вопросу о собственном торговом постановлении Сообщества ЕС 1005/2008.

12.97 Аргентина сообщила Комиссии, что она полностью верна своим обязательствам в отношении цели сохранения морских живых ресурсов Антарктики. Однако у Аргентины вызывает озабоченность предложение Европейского Сообщества о принятии торговых мер в отношении государств, являющихся и не являющихся Сторонами АНТКОМ. Аргентина разделяет ту позицию, что необходимо продолжать совершенствование мер, направленных на борьбу с ННН промыслом, и поэтому хотела бы участвовать в работе по усилению Меры по сохранению 10-08. Она не разделяет мнение, высказанное Европейским Сообществом в вопросе 1 пункта 3 его пояснительного меморандума, поскольку в АНТКОМ не имеется прецедента в плане возможности применять торговые меры к государствам. Аргентина также не согласна с вопросом 2 пункта 1 в меморандуме Европейского Сообщества, т. к. в компетенцию АНТКОМ не входит наложение санкций на государства путем применения торговых мер: такие действия не будут соответствовать ни Конвенции, ни международному праву. Выдвигаемый Европейским Сообществом аргумент о том, что такая компетенция может быть предоставлена АНТКОМ на основе предварительного согласия, является неправильным. Для того, чтобы обеспечить соблюдение мер АНТКОМ по сохранению, Европейское Сообщество намеревается применять рыночные меры к тем государствам, которые не осуществляют необходимого контроля над своими судами, хотя такие меры, согласно мнению Европейского Сообщества, должны применяться только в исключительных обстоятельствах, когда принимаемые Комиссией меры оказались неэффективными. В этом отношении в документе Европейского Сообщества не приводится четкой процедуры применения мер по сохранению. Также не ясно, что ни право на защиту, ни право на отправление правосудия не гарантируются. Такое отсутствие ясности может привести к произвольной мере, которая, возможно, не будет соответствовать справедливому процессу в отношении рассматриваемого государства. Что касается санкций в отношении сторон, не являющихся членами, Аргентина повторила свою позицию, занятую в 2008 г., когда она заявила, что принятие таких санкций будет являться нарушением главного принципа международного права – *pacta tertiis nec nocent nec prosunt*, – закрепленного в Венской конвенции о праве международных договоров, согласно которому договор не создает обязательств или прав для третьего государства без его на то согласия. В то же время Аргентина понимает, что слово «призывает», используемое в предложении Европейского Сообщества, не должно означать включения возможности применять санкции к третьим сторонам. В пояснительном меморандуме Европейского Сообщества говорится, что торговые меры должны соответствовать международному торговому праву в отношении Недоговаривающихся Сторон. Аргентина напоминает, что такая обязанность существует не только в отношении Недоговаривающихся Сторон, но и в отношении Договаривающихся Сторон, все из которых должны соответствовать международному торговому праву.

12.98 Аргентину особенно беспокоит следующий текст в меморандуме: «Согласованные компетентными международными организациями меры по сохранению и управлению подпадают под исключение Статьи XX(g)» (ГАТТ). Такое заявление является просто очень рискованной интерпретацией со стороны Европейского Сообщества, согласно которой все правила ВТО предусматривают, что любая мера по сохранению, принятая в рамках многостороннего соглашения по окружающей среде (МЕА), может выполняться только на основании того факта, что она была принята в рамках этой системы, и что поэтому такая мера сможет соответствовать стандарту, которого требует международное торговое право, например Статья XX ГАТТ. Такое предполагаемое автоматическое соответствие, о котором говорит Европейское Сообщество, будет означать, что меры, принятые в таких МЕА, будут неуязвимы для пересмотра в рамках системы урегулирования споров ВТО, что

совершенно неприемлемо. Ни одна мера такого рода не может освобождаться ни от оценки, предусмотренной в Статье XX ГАТТ, ни от юрисдикции ВТО, поскольку Орган по разрешению споров имеет право принимать решения об «охваченных соглашениях при отсутствии иных положений, содержащихся в одном из них» (Статьи 2.1 и 3.2 Договора о регулировании споров). Кроме того, Аргентина напомнила, что ни в одном соглашении ВТО не содержится презумпции соответствия или исключения в плане верификации торговой меры, принятой в рамках какого-либо МЕА. Вследствие этого рассмотрение мер в ВТО является неизбежным процессом. Только с помощью Системы урегулирования споров можно определить, соответствует ли та или иная мера правилам ВТО. Судебная практика ВТО – дело *США – бензин* – показала, что в Статье XX ГАТТ предусматривается двойная проверка, направленная на определение того, соответствуют ли торговые меры многосторонней торговой системе. В ходе первой проверки определяется, имеет ли торговая мера по своему замыслу и структуре какое-либо отношение к поставленной цели, напр., сохранению истощимых природных ресурсов. В случае положительного результата она затем должна пройти вторую проверку, о которой говорится в преамбуле к Статье XX, чтобы удостовериться, что применение данной меры не представляет собой произвольного или скрытого ограничения международной торговли. Таким образом, соответствие меры по сохранению правилам ВТО определяется в каждом конкретном случае и подлежит оценке посредством этой двойной проверки. Это означает, что невозможно априори установить, соответствует ли принятая МЕА мера правилам ВТО (в п. 3 меморандума Европейского Сообщества утверждается прямо противоположное). Не предвешая вопроса, МЕА рассчитывает, что принятие торговых мер будет осуществляться в соответствии с международными обязательствами, принятыми странами-членами. Аргентина также указала, что в ВТО было представлено всего несколько споров, связанных с экологическими вопросами, и ни в одном из них не поднимался вопрос о соответствии правилам ВТО какой-либо меры, принятой МЕА. Напротив, все они относились к мерам, принятым в одностороннем порядке некоторыми государствами, напр., *США – креветки*, где, несмотря на то, что преследуемая США цель была желательной, способ ее применения мог представлять произвольную и неоправданную дискриминацию, противоречащую законам ВТО. С тех пор ВТО не выражала своего мнения в отношении мер, принятых МЕА. Поэтому любое заявление, подразумевающее автоматическое соответствие, считается абсолютно спекулятивным. С другой стороны, тот факт, что идентификация или пересмотр предлагаемой Европейским Сообществом меры должны проводиться ежегодно; на деле это слишком большой срок. В связи с этим необходимо напомнить, что в принципе ВТО принимает решения по экстренным ситуациям, особенно в случае отмены мер, когда ВТО решает, что, как только обстоятельства, которые привели к принятию мер, изменятся эти меры должны быть отменены. Если их конечной целью является наложение санкций на всю флотилию судов, плавающих под флагом какого-либо государства, не делая различий между теми судами, которые участвовали в ННН промысле, и теми, которые вели промысел на законных основаниях, то эти торговые меры никоим образом не могут соответствовать обязательствам стран-членов в отношении ВТО (см. предложение Европейского Сообщества, пункт 5.с). Потому что это приведет к неоправданной дискриминации и произвольному ограничению в отношении правил ВТО. Аргентина не может изменить свою позицию, занятую на предыдущих совещаниях.

12.99 Европейское Сообщество напомнило, что оно и другие страны-члены провели правовой анализ этого предложения и не обнаружили никаких юридических препятствий для принятия этой меры. В связи с этим Европейское Сообщество не разделяет взглядов, высказанных Аргентиной.

12.100 США подтвердили, что они не обнаружили в рамках международного торгового права или Договора об Антарктике никакого юридического барьера для принятия этого предложения. США сообщили, что они полностью поддерживают это предложение, которое направлено на борьбу с ННН промыслом с помощью главным образом торговли. США отметили, что другие организации добились прогресса по этому вопросу, и выразили свое разочарование тем, что АНТКОМ не добился.

12.101 Поблагодарив Европейское Сообщество за его предложение, Намибия сообщила Комиссии, что она участвует в консультационных процессах с внутренними заинтересованными сторонами. Намибия также проинформировала Комиссию о том, что вопрос о рыночных мерах включен в программу обсуждения Сообщества по развитию Юга Африки (САДК). Вследствие этого Намибия не может сообщить АНТКОМ свое мнение по этому вопросу, пока не закончилось это обсуждение.

12.102 Европейское Сообщество напомнило, что Намибия является членом ИККАТ, которая приняла и ввела рыночную меру в 2002 г.

12.103 Аргентина указала Европейскому Сообществу, что оно ошибается, когда утверждает, что страны-члены АНТКОМ, являющиеся Сторонами ИККАТ, должны автоматически занимать такую же позицию в отношении своего участия в АНТКОМ. Говоря об этом, Аргентина предложила, чтобы Европейское Сообщество приняло во внимание ее предыдущее заявление.

12.104 Аргентина также сообщила Европейскому Сообществу, что она не испытывает никаких затруднений в связи с положениями о сертификации уловов, содержащимися в Постановлении ЕС 1005/2008, при условии, что они согласуются с общей позицией, которую Аргентина уже заняла в соответствии со своими суверенными правами. Однако, не касаясь этих положений, Аргентина сообщила Европейскому Сообществу, что в настоящее время дополнительно рассматриваются другие элементы Постановления 1005/2008.

12.105 Россия сообщила, что она изучает все вопросы, касающиеся международной торговли, и в частности, ВТО. Россия надеется, что эта работа будет завершена вовремя, и она сможет представить свой отчет о ее результатах в 2010 г.

Общие вопросы

12.106 Австралия сообщила Комиссии, что любой промысел или промысловая научно-исследовательская деятельность в тех частях участков 58.4.3а, 58.4.3б и 58.5.2, которые составляют ИЭЗ Австралии вокруг австралийской территории – о-вов Херд и Макдональд, могут проводиться только с предварительного разрешения австралийских властей. Австралийская ИЭЗ распространяется на 200 мор. миль от этой территории. Неразрешенный или незаконный промысел в этих водах является серьезным нарушением согласно австралийским законам. Австралия просит другие страны-члены

АНТКОМ о содействии, т. е. чтобы они обеспечили осведомленность своих граждан и судов о границах австралийской ИЭЗ и о необходимости иметь предварительное разрешение на промысел в этой зоне. Австралия ввела строгие меры по контролю, обеспечивающие ведение промысла в ее ИЭЗ только на устойчивой основе. В настоящее время все концессии на промысел выданы и дополнительных концессий на законный промысел в ИЭЗ не имеется. Австралийское законодательство предусматривает серьезные наказания за ведение незаконного промысла в австралийской ИЭЗ, включая немедленную конфискацию иностранных судов, замеченных в такой деятельности. Все вопросы относительно ведения промысла в австралийской ИЭЗ следует сначала направлять в Австралийское управление рыбного хозяйства.

12.107 Комиссия выразила благодарность Дж. Слокам (Австралия) за руководство группами по подготовке проектов мер по сохранению в SCIC и Комиссии.